



What happens if someone in my family can't make decisions because of disability, illness or injury?

## ماذا يحدث إذا لم يتمكن أحد أفراد عائلتي من اتخاذ القرارات بسبب الإعاقة أو المرض أو الإصابة؟

لدى البالغين الحق في اتخاذ قراراتهم الخاصة بهم بشأن حياتهم.

لكن في بعض الأحيان لا يستطيع البالغون اتخاذ قرارات بسبب الإعاقة أو المرض أو الإصابة. على سبيل المثال، الخرف الشديد.

قد يختار البالغون شخصاً لاتخاذ قرارات نيابة عنهم إذا لم يتمكنوا في المستقبل من اتخاذ قراراتهم الخاصة بهم .

ويفعلون ذلك من خلال ملء نموذج خاص يُسمى 'enduring power of attorney'.



إذا لم يفعلوا ذلك ولا يمكنهم اتخاذ قرارات بسبب الإعاقة أو المرض أو الإصابة، فهناك محكمة يمكنها المساعدة. وتُسمى المحكمة 'Victorian Civil and Administrative Tribunal (VCAT)'.

بإمكان VCAT اختيار شخص ما لاتخاذ قرارات حول أموال وممتلكات الشخص (يُسمى 'administrator (المدير)').

بإمكان VCAT اختيار شخص ما لاتخاذ قرار حول نمط حياة الشخص (يُسمى 'guardian (الوصي)').

على سبيل المثال، قد يكون هذا قراراً حول المكان الذي يعيش فيه الشخص أو حول الخدمات التي يحتاج إليها، مثل المساعدة في المنزل.

### القرارات بشأن العلاج الطبي



ينص القانون على من الذي يمكنه اتخاذ قرارات بشأن العلاج الطبي لشخص آخر (إذا كان ذلك الشخص لا يمكنه اتخاذ قراراته الخاصة به). على سبيل المثال، يمكن أن يكون هذا زوج أو زوجة الشخص، أو ابنه البالغ/ابنته البالغة.

إذا كان لديكم أية أسئلة



يمكنكم الاتصال بـ Office of the Public Advocate (مكتب المحامي العام) للحصول على المشورة على الرقم 1300 309 337 أو زيارة

[www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au)

يمكنكم أن تطلبوا مترجم شفهي عبر الهاتف.

